



Hotpoint
ARISTON



• مدل : AQ113D 697D
• مدل : AQ113D 697DX

خدمات طلایی نیکان نماینده رسمی
www.nikan-co.com
فقط با ضمانت طلایی نیکان نماینده رسمی





به خدمات طلایی نیکان
خوش آمدید



خدمات طلایی نیکان قرین دو دهه فعالیت خود را با هدف مشتری مداری و عرضه خدمات در سطح استاندارد و با کیفیت بالا آغاز نموده و تنها نماینده رسمی محصولات ایندزیت، آریستون، شولتز و اکسپریال می باشد که با ارائه ضمانت نامه معتبر با پشت‌وانه شرکت تولید کننده در ایتالیا یکی از معتبر ترین شرکت‌های خدماتی در کل کشور شناخته شده است.

در اختیار داشتن بیش از ۷۰۰۰ نوع قطعه در انبار مدرن و مکانیزه پاسخگوی نیاز مشترکین می باشد. مجهز بودن به کارگاه تعمیرات الکترونیک با استفاده از تجهیزات و تکنولوژی روز. استفاده از شیوه‌های نوین ارتباطی و نظر خواهی از مشترکین، از دیگر ویژگی های خدمات طلایی نیکان می باشد.



در این واحد پرسنل پذیرش بطور همزمان با استفاده از یک سیستم مکانیزه و فرم افزار مخصوص ، کلیه درخواستهای نصب و یا سرویس شهر تهران را از مشترکین دریافت

- نموده و هماهنگی لازم را جهت اعزام تکنسین آموزش دیده و مجرب انجام میدهند. تکنسین ها با یونیفرم مخصوص و کارت شناسایی در کمترین زمان ممکن نسبت به انجام سرویس درخواستی اقدام خواهند کرد. در روزهای تعطیل و یا پس از ساعت اداری ، با دریافت پیامک از طریق تلفن گویا: هماهنگی نصب و یا سرویس انجام می پذیرفت
- ارائه اطلاعات فنی و راهنمایی مشترکین به صورت تلفنی در طول ساعات اداری توسط تکنسین فنی
- تماس از طریق شماره ویژه تلفن گویا ۸۲۳۳۲
- ارسال پیام کوتاه از طریق ۰۰۰۰۸۲۳۳۲ که مشترکین محترم شهر تهران می توانند با ارسال یک پیام کوتاه و فقط با معرفی شماره اشتراک بدون هیچ تماس دیگر مقدمات نصب و یا تعمیر دستگاه خود را فراهم نمایند.

واحد شهرستانها



- کنترل و نظارت بر عملکرد کلیه نمایندگان
- ارائه اطلاعات فنی و آموزش نمایندگان
- تماس و نظر خواهی از مشترکین محترم
- رسیدگی به تخلفات احتمالی نمایندگان
- تامین و ارسال قطعات مورد نیاز
- گزینش نماینده در شهرستانها
- شماره تماس کلیه نمایندگان شهرستانها در انتهای این دفترچه و یا سایت www.nikan-co.com می باشد.



واحد الکترونیک

این واحد ضمن تست و برنامه ریزی برد های الکترونیک ، وظیفه جمع آوری آخرین اطلاعات فنی انواع محصولات و مدل ها را از سایت ویژه شرکت ایندزیت عهده دار می باشد.

واحد تعمیرات مرکزی



دستگاه هایی که امکان رفع عیب آنها در منزل مشترکین وجود نداشته باشد برای مشترکین تهران به واحد تعمیرات مرکزی منتقل و توسط پرسنل آموزش دیده رفع عیب می گردد و در طول مدت تعمیر در صورت در خواست مشترک یک دستگاه جایگزین ارسال و نصب می شود.

واحد انتقادات و پیشنهادات

در صورت داشتن هر گونه انتقاد و پیشنهاد ، با ارتباط از طریق یکی از شماره های ذیل واعلام مشکلات احتمالی، نسبت به رفع آن اقدام خواهد شد. این واحد تحت نظارت مستقیم مدیریت ، کلیه تماس های برقرار شده را پیگیری و در کمترین مدت زمان نسبت به برقراری ارتباط با مشترک و رفع مشکل اقدام می نماید.

ارتباط از طریق صدای مشتری ۰۲۱ - ۸۸۷۶۵۳۰۰

ارتباط از طریق پیام کوتاه ۳۰۰۰۸۴۳۲

ارتباط از طریق سایت www.nikan-co.com

- جهت دریافت کارت گارانتی و استفاده از خدمات طایی نیکان، نصب و راه اندازی دستگاه باید توسط نماینده مجاز این شرکت انجام پذیرد و این اطلاعات فقط جهت راهنمایی هرچه بهتر می باشد.



دستورالعملهای نصب و استفاده

فهرست مطالب

نصب، 62-63

باز کردن بسته بندی و تراز کردن
وصل کردن لوله های آب و سیم های برق
اطلاعات فنی

معرفی دستگاه، 64-65

صفحه کنترل لمسی

اجرای یک برنامه شستشو، 66

برنامه های شستشو و گزینه ها، 67

جدول برنامه های شستشو
گزینه های شستشو

مواد شوینده و لباس شونی، 68

ماده شوینده
آماده کردن لباس ها
راهنمای شستشو

AQUALTIS

AQ113D 697D

AQ113D 697DX

نکات و موارد احتیاطی، 69

ایمنی کلی
سیستم متعادل سازی بر
دور انداختن
باز کردن بسته در

نگهداری و مراقبت، 70

قطع کردن لوله های آب و سیم های برق
تمیز کردن دستگاه
تمیز کردن کشوی مخزن مواد شوینده
مراقبت از مخزن دستگاه
تمیز کردن یعب
چک کردن شلنگ آب و رودی

عیب یابی، 71

کمک رسانی، 72

نصب

! اگر دستگاه بدرمتی تراز شده باشد، پلزارتر بوده و کمتر در حین کار کمتر ارتعاش و صدا توپید خواهد نمود، بخصوص در چرخه گردش.

! اگر ماشین را روی فرش یا هوکت قرار می‌دهید، پایه‌های آن را طوری تنظیم کنید که فضای تهویه کافی در زیر ماشین لباس شوئی وجود داشته باشد.

وصل کردن لوله‌های آب و سیم‌های برق

وصل کردن شلنگ آب و رودی

! قبل از وصل کردن شلنگ و رودی به شیر آب، بگذارید کمی آب بروود تا اینکه کاملاً شفاف باشد.

1. شلنگ و رودی را به وروودی آب سرد روی دستگاه که در بالا سمعت راست پشت دستگاه قرار دارد وصل کنید (شکل را بینید).



2. شلنگ و رودی را با استفاده از یک اتصال رزوه دار 3/4 گازی به شیر آب سرد وصل کنید (شکل را بینید).



3. مطمئن شوید که شلنگ خم یا تا نشده باشد.

! فشار آب شیر بیلد در محوله مشخص شده در جدول اطلاعات فنی باشد (صفحه بعد را بینید).

! اگر شلنگ و رودی به اندازه کافی بلند نیست، به فروشگاه های لوازم لوشه کشی یا تکنسین های مجلز مراجعه کنید.

! هرگز از شلنگ های وروودی نست دو یا کهنه استفاده نکنید؛ از لوازمی که همراه دستگاه ارائه شده استفاده کنید.

! این دفترچه راهنمای برای استفاده های آتی در مکانی مطمئن نگهداری کنید. اگر ماشین لباس شوئی را می‌فروشید، به کسی می‌دهید یا جایجا می‌کنید حتیماً دفترچه راهنمای داخل آن بگذارید، تا صاحب جدید بتواند از اطلاعات آن استفاده کند.

! این دستورالعملها را با دقت تمام مطالعه کنید؛ این دفترچه حاوی اطلاعات بسیار مهمی درباره نصب و عملکرد یعنی دستگاه است.

! در بسته محتوى این راهنمای، کارت ضمانت و نیز اطلاعات لازم برای نصب را خواهید یافت.

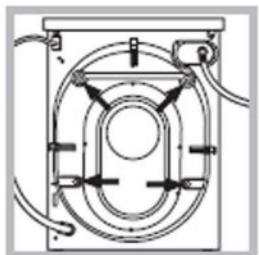
باز کردن بسته بندی و تراز کردن

باز کردن بسته بندی

1. بعد از اینکه بسته بندی ماشین لباس شوئی را باز کرید، مطمئن شوید که در حین حمل آسیب ندیده باشد.

اگر ماشین آسیب دیده است، آنرا نصب نکرده و با فروشنده تماس بگیرید.

2. 4 بیچ محافظ (اینها در طول حمل و نقل کاربرد دارند) و بوش متناظر را که در پشت ماشین دستگاه قرار دارند بردارید (شکل را بینید).



3. سوراخ های پلاستیکی ارائه شده در بسته ماشین بینندید.

4. همه قطعات و اجزا را در مکان امنی نگه دارید؛ چون اگر بخواهید ماشین لباس شوئی را به جای دیگری ببرید برای جلوگیری از آسیب دیدن بخشی‌های داخلی دستگاه به آنها نیاز خواهد داشت.

! از هولا بسته بندی تباید تعنوان اسباب بازی برای بجه ها استفاده کرد.

تراز کردن

1. ماشین لباس شوئی را روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید، نباید ماشین لباس شوئی را به دیوار یا کابینت تکیه داد.

2. اگر کتف تراز نباشد، می‌توانید با تنظیم کردن پایه جلوی دستگاه آنرا تراز کنید تا به حالت افقی درآید (از ویه بندی از 2 درجه بیشتر باشد).



! از سیم های رابط با چند پریز استفاده نکنید.

! سیم نباید خم شده یا تحت فشار باشد.

! تعویض سیم برق و دوشاخه فقط باید توسط تکنسین های مجاز انجام شود.

هشدار! شرکت مسئول حوالشی نخواهد بود که در صورت عدم رعایت این مقررات بوجود آمده اند.

وصل کردن شلنگ تخلیه

شنلگ تخلیه را به لوله فاضلاب یا خرطومی فاضلاب که در ارتفاع 65 تا 100 سانتی متری گفت قرار دارد وصل کنید و مطمئن شوید که خم یا بیچ و تاب نخورده باشد.



با اینکه می توانید شلنگ تخلیه در داخل سینک یا وان بگذارید، خرطومی را به شیر وصل کنید (شکل را ببینید). سر آزاد شلنگ نباید زیر آب باشد.



اطلاعات فنی	
AQ113D 697D	مدل
بعد عرض 59.5 سانتیمتر ارتفاع 85 سانتیمتر طول 64.5 سانتیمتر	بعد
از 1 تا 11 کیلوگرم	ظرفیت
لطفاً به پلاک نصب شده روی دستگاه مراجعه کنید	اتصالات پلاک
حداکثر فشار 1 مگابارل (10 بار) حداکثر فشار 0.05 مگابارل (0.5 بار) ظرفیت مخزن 71 لتر	اتصالات آب
تا 1600 دوران در دقیقه	مرعut پر خفن
برنامه های قرمدیش مطابق برنامه ۱۰۶۱/۲۰۱۰، دما 60 درجه سانتیگراد، برنامه ۴۱/۰۵، دما 40 درجه سانتیگراد	
آن دستگاه با استانداردهای اتحادیه اروپا به شرح زیر سازگاری دارد: - 2004/108/EC (سازگاری الکترومغناطیس) - 2006/95/EC (ولتا بخش) - 2002/96/EC -	

! استفاده از شلنگ های اضافی و رابط توصیه نمی شود؛ اگر واقعاً ضرورت دارد، قطر شلنگ اضافی باید دقیقاً برابر شلنگ اصلی بوده و طول آن نباید از 150 سانتیمتر بیشتر باشد.

اتصالات برق

قبل از اینکه دوشاخه دستگاه را به پریز وصل کنید، مطمئن شوید که:

- پریز ارت (اتصال زمین) دارد و با قوانین و مقررات جاری سازگار است؛

- پریز قادر به تحمل بار حداقل دستگاه که در جدول اطلاعات فنی درج شده، می باشد (مقابل را ببینید)؛

- ولتاژ برق در محدوده مشخص شده در جدول اطلاعات فنی باشد (مقابل را ببینید)؛

- پریز برای دوشاخه دستگاه مناسب باشد. اگر چنین نبود، پریز یا دوشاخه را عوض کنید.

! آن دستگاه را نباید در بیرون از ساختمان، حتی در محیطی پوشش دار نصب کرد. قرار دادن وسیله در معرض باران و طوفان و سایر شرایط جوی بسیار خطرناک است.

! بعد از اینکه هاشین لباس شوئی نصب شد، پریز برق باید به آسانی در نسترس باشد.

معرفی دستگاه

سیستم تزریق مستقیم

این ماشین لباسشویی از فن آوری بیدعاته "تزریق مستقیم" بهره می‌گیرد که قادر است مواد شوینده را با سرعت حل کرده و کلیه اجزای مختلف را بنحو موثر فعال سازد. این سیستم استفاده و حل شدن کامل مواد شوینده را تضمین می‌کند بطوریکه مواد شوینده پیش از رسیدن به الیسه با آب مخلوط می‌گردد. بدین ترتیب کیفیت شستشو در نهایی پالپین ارتقا یافته و صرفه جویی های قابل توجهی در مصرف انرژی حاصل می‌شود در عین اینکه از رنگ‌ها و پارچه‌ها محافظت بعمل می‌آید. فن آوری "تزریق مستقیم" بطور خودکار در کلیه برنامه‌ها فعال می‌گردد.



صفحه کنترل

در مخزن
دستگیره در مخزن

پانور

در مخزن

برای باز کردن در مخزن فقط از دستگیره آن استفاده کنید (شکل را ببینید).



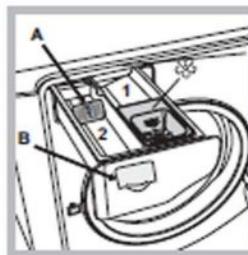
کشش مخزن مواد شوینده

کشش مخزن مواد شوینده در داخل دستگاه قرار داده و باز کردن در آن قبل دسترسی است برای آگاهی بیشتر درباره اندازه مواد شوینده، به قصص "مواد شوینده و لباس شوئی" مراجعه کنید.

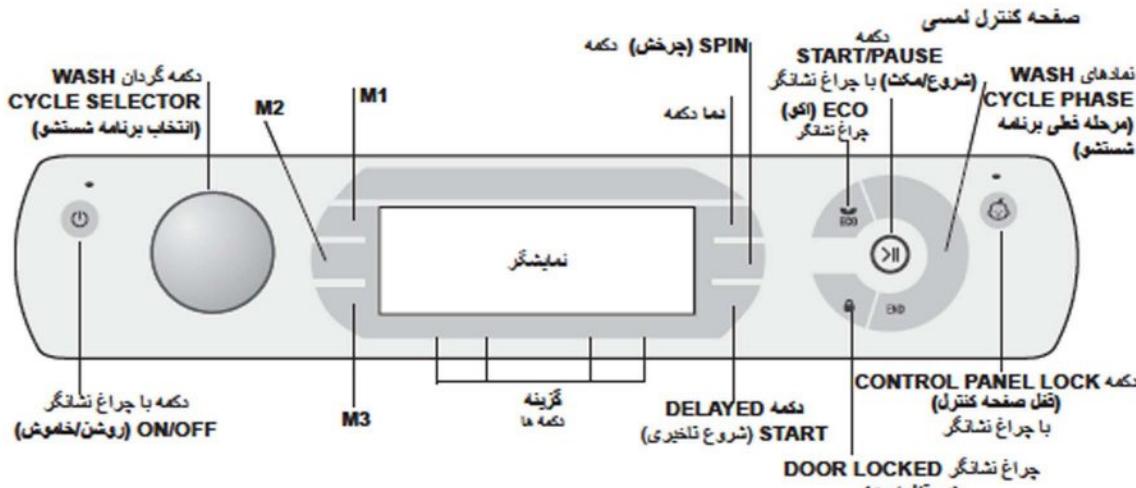


1. مخزن پیش شستشو: از شوینده پوری استفاده کنید.

2. مخزن شستشوی اصلی: اگر از شوینده مایع استفاده می‌کنید، توصیه می‌شود از تیغه پالستیکی قابل برداشتن A (از آله شده) برای تعیین صحیح اندازه استفاده کنید. اگر از شوینده پوری استفاده می‌کنید، تیغه را در شیار B بگذارید.



3. مخزن مواد افزونی شستشو: برای نرم کننده‌ها یا دیگر افزونی‌های مایع استفاده شود. توصیه می‌کیم از خط حداقل نشان داده شده بیشتر نریزید، و مواد نرم کننده غلظت همچار قیق شوند.



نشانگر ثابت روشن می‌ماند. برای قطع موقت برنامه شستشو، کافی است دکمه را دوباره فشار دهید؛ چراغ نشانگر به رنگ زارنجی چشمک خواهد شد. اگر چراغ نشانگر "Door locked" (در قفل است) می‌باشد، باید در باز پنداشته شود. برای شروع دوباره برنامه از نقطه ای که متوقف شده بود، دکمه را دوباره فشار دهید.

چراغ نشانگر DOOR LOCKED (در قفل است) (شان می‌دهد) که در مخزن قفل می‌باشد. برای کردن در، برنامه شستشو را موقتاً قطع کنید (به "اجرای یک برنامه شستشو" مراجعه کنید).

دکمه CONTROL PANEL LOCK (قفل صفحه کنترل) (با چراغ نشانگر) برای فعل یا غرفعل کردن قفل صفحه کنترل، دکمه را فشار داده و برای حدود 2 ثانیه نگه دارید. صفحه کنترل بعد از اینکه چراغ نشانگر روشن شد، قفل می‌شود. این یعنی که از دستکاری اتفاقی برنامه های شستشو جلوگیری می‌شود، بخصوص وقتی که کوکن در خانه دارد.

دکمه ECO (اکو) بدان معنی که سنتگاه اصلاح پلاسترهای شستشو و وقتی که به حداقل 10% صرف جوئی در مصرف انرژی نسبت باقیست، روشن می‌شود. علایه بر این، سنتگاه وارد حالت "مُلاده بکار" می‌شود، نماد برای جذب تائیه روشن می‌شود؛ وقتی که سنتگاه خاموش می‌شود، صرف جوئی بسته امده در مصرف انرژی به حدود 80% می‌رسد.

تغییر زبان اولین باری که سنتگاه را روشن می‌کنید، زبان اول را روی نمایشگر چشمک می‌زند. نمادهای "A", "OK" (تایید) و "V" (روی نمایشگر)، و هم رسانای 3 دکمه سمعت راست ظاهر می‌شوند. زبان هر 3 یکبار بطور خودکار عرض می‌شود؛ با اینکه می‌تواند از فشر دادن دکمه کنار نمادهای "A" و "V" زبان را عرض کنید. برای تایید زبان دکمه "OK" (تایید) را فشار دهید، و بعد از 2 ثانیه تغییر خواهد شد. اگر هیچ دکمه ای را فشر ندهید، تغییر خونکار زبان ها بعد از 30 ثانیه بروی شروع می‌شود.

تغییر زبان تنظیز مانی که سنتگاه خاموش است امکان پذیر می‌باشد. دکمه های دکمه (①) + چرخش (②) + شروع تأخیری (③) را فشر داده و برای 5 ثانیه دارید؛ یک صدای بیب کوتاه به گوش می‌رسد و زبان تعیین شده را روی نمایشگر چشمک خواهد شد. برای عرض کردن زبان دکمه های کنار نمادهای "A" و "V" را فشر دهید. برای تایید زبان از دکمه کنار نماد "OK" استفاده کنید، بعد از 2 ثانیه تغییر خواهد شد. اگر هیچ دکمه ای را فشر ندهید، زبان تنظیم شده قبلى بعد از 30 ثانیه خاموش می‌شود. سنتگاه را روشن کنید.

دکمه با چراغ نشانگر (④) (روشن/خاموش) با چراغ نشانگر خاموش کردن سنتگاه کافی است این دکمه را فشر دهید. اگر چراغ نشانگر سیز روشن باشد یعنی سنتگاه روشن است. برای خاموش کردن متناسب بین شوئی درین اجرای برنامه شستشو، دکمه را فشر داده برای حدود 3 ثانیه نگه دارید. اگر دکمه را فطری بکار ببرید، خاموش نخواهد شد. اگر سنتگاه را از طول اجرای یک برنامه شستشو خاموش کنید، برای شستشو لغو می‌شود.

دکمه گردان (WASH CYCLE SELECTOR) (انتخاب برنامه شستشو) می‌توانید در هر جهتی بچرخانید. برای انتخاب برنامه شستشوی لغوانه به "جبلون برنامه های شستشو" مراجعه کنید. این دکمه گردان در حین اجرای برنامه های شستشو کار نخواهد کرد.

M1-M2-M3: برای تغییره کردن یک برنامه با تقطیعات اختصاصی خودتان در حفاظه سنتگاه یکی از دکمه هارا فشر داده و نگه دارید. برای رفع خطا یک برنامه تغیره شده قبلى، دکمه متناظر آنرا فشر دهید.

دکمه TEMPERATURE (سما) (⑤): برای اصلاح یا حفظ یک تنظیم راما آنرا فشر دهید؛ مقدار انتخاب شده بروی نمایشگر بالا نماید. خواهد شد (به "اجرای یک برنامه شستشو" مراجعه کنید).

دکمه SPIN CYCLE (برنامه چرخش) (⑥): برای اصلاح یا حفظ برنامه چرخش اثرا فشر دهید؛ مقدار انتخاب شده بروی نمایشگر بالا نماید. خواهد شد (به "اجرای یک برنامه شستشو" مراجعه کنید).

دکمه DELAYED START (شروع تأخیری) (⑦): برای تنظیم شروع تأخیری برنامه شستشو انتخابی آنرا فشر دهید؛ زمان تأخیر انتخاب شده بروی نمایشگر بالا نماید خواهد شد (به "اجرای یک برنامه شستشو" مراجعه کنید).

دکمه های گزینه ها: برای انتخاب گزینه های موجود فشار دهید. چراغ نشانگر متناظر با گزینه انتخاب شده روشن باقی می‌ماند (به "اجرای یک برنامه شستشو" مراجعه کنید).

نمادهای WASH CYCLE PHASE (مرحله فاضی برنامه شستشو): برای مشخص کردن وضعیت پیشرفت برنامه شستشو روشن می‌شوند (شستو ریخت - آبکنی ریخت - چرخش (⑧) - تخلیه (⑨)). هرگاه برنامه به پیلان بررس عبارت END روشن می‌شود.

دکمه START/PAUSE (شروع/امکت) با چراغ نشانگر: هنگامی که چراغ نشانگر میز به زمین چشمک می‌زند، دکمه را فشر دهید تا برنامه شستشو آغاز شود. بعد از اینکه برنامه شستشو آغاز شد، چراغ

اجرای یک برنامه شستشو

برای لغو گزینه شروع تأخیری، نکمه را فشار دهد تا عبارت OFF (خاموش) نمایان شود؛ نماد محو خواهد شد.

نکمه را بروز اصلاح تنظیمات برنامه.

* نکمه را برای فعال کردن گزینه فشار دهد؛ نام گزینه سیس روی صفحه نمایش نبدهد می شود و چراغ نشانگر منتظر روشن می شود.

* برای غیرفعال کردن این گزینه نکمه را دوباره فشار دهد؛ نام گزینه به همراه عبارت OFF (خاموش) روی نمایشگر ظاهر شده و چراغ نشانگر منتظر با آن خاموش می شود.

اگر گزینه انتخاب شده با برنامه شستشو اختیاری همواری نداشته باشد، برای اینکه به شما اطلاع داده شود چراغ نشانگر چشمک می زند و صدای هشدار

(3 بیب) به صدا در می آید؛ گزینه فعل نخواهد شد.

اگر گزینه انتخاب شده با گزینه دیگری که قبلاً انتخاب شده است همواری نداشته باشد، چراغ نشانگر منتظر با گزینه اول چشمک خواهد زد و فقط گزینه دوم فعل می شود؛ چراغ نشانگر منتظر با آن نکمه روشن باقی خواهد ماند.

!* گزینه ها می توانند بر مقاییر توصیه شده باز و یا مدت زمان برنامه تائیر بگذارند.

7. شروع برنامه، نکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را

فشار دهد؛ چراغ نشانگر منتظر بطور ثابت روش نمایند و در مخزن قفل می گردد (چراغ نشانگر DOOR LOCKED (در) قفل است) روشن می شود. نماد منتظر با مرحله برنامه شستشو در حین اجرای برنامه روشن می شود تا وضعیت پیشفرفت برنامه در حال اجرا را مشاهده کنید.

برای تغییر دادن برنامه شستشو بعد از شروع آن باید کار مایش را با فشار دادن نکمه START/PAUSE (شروع/مکث) موقتاً قطع کنید؛ پس برنامه دلخواه را انتخاب کرده و نکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را دوباره فشار دهد.

برای باز کردن در هنگامی که یک برنامه در حال اجراست، نکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را فشار دهد؛ اگر چراغ نشانگر DOOR LOCKED (در قفل است) خاموش شده باشد می توانید در را باز کنید. برای شروع دوباره برنامه از نقطه ای که متوقف شده بود، نکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را دوباره فشار دهد.

8. پایان برنامه شستشو، این مسئله با روش شدن عبارت END (پایان) نشان داده می شود. در مخزن را می توانید همان موقع باز کنید. اگر چراغ نشانگر START/PAUSE (شروع/مکث) چشمک می زند، نکمه را فشار دهد تا برنامه شستشو پایان باید. در را باز کرده، لباس ها بپرسون بیاورید و مایش را خاموش کنید.

!* اگر مایل هستید برنامه ای را که شروع شده است لغو کنید، نکمه را فشار داده و نگه دارید تا برنامه متوقف شده و مایش خاموش شود.

کیسه مخصوص قرار دادن لحاف، برقه و لباس ها پارچه های طریق

مایش لباس شوئی Aqualtis با داشتن کیسه ای مخصوص برای محافظت از لبسه و اقایم شما (هراء دستگاه عرضه می شود)

نمایشگر ظاهری ها و لباس های سیار پرازش و طریف را با اطمینان و نقت کامل ابه اسانی نجام می دهد. توصیه می کنیم در هر بار نمایشگر لحاف و اقایم استر دار که لایه بیرونی آنها از پارچه های سنتیک درست شده از این کیسه استفاده کنید.

همدار: پیش از اینکه مایش لباس شوئی را برای اول استفاده کنید، یک برنامه شستشو با ماده شوینده ولی بدن لباس، در برنامه کتان 90 درجه سانتیگراد بدون پیش نمایش اجرا کنید.

1. دستگاه را روشن کنید. نکمه را فشار دهد. همه چراغهای نشانگر ظاهر خواهد شد؛ چراغ نشانگر منتظر با نکمه ثابت روشن می ماند و چراغ نشانگر START/PAUSE (شروع/مکث) به آرامی چشمک خواهد زد.

2. برنامه را انتخاب کنید. نکمه گردان PROGRAMME (برنامه) را به چپ باراست پجرخانید، تا برنامه دلخواه را انتخاب کنید؛ نام برنامه روی نمایشگر دیده خواهد شد. یک دما و سرعت چرخش برای هر برنامه تعیین می شود؛ البته می توان اینها را تغییر داد. مدت زمان اجرای برنامه نیز روی صفحه نمایش نبدهد می شود.

3. لباس ها را قرار دهد. در مخزن را باز کنید. لباس ها را قرار دیده، مطمئن شوید که از مقدار حداقل بار نوشته شده در جدول برنامه های شستشو در سفمه بد تجاوز ننمی کنید.

4. ماده شوینده را اندازه گیری کنید. کشی مخزن ماده شوینده را بپرسون بکشید و ماده شوینده را مطابق شرح "مواد شوینده و لباس شوئی" در بخش های مختلف بریزید.

5. در مخزن را بینندید.

6. برنامه شستشو را مطابق دلخواه خود عرض کنید. از نکمه های مربوطه روی صفحه کنترل استفاده کنید:

(①) تغییر دما و/ایا سرعت چرخش.
دستگاه مقادیر حداقل دما و سرعت چرخش تعیین شده برای برنامه انتخابی، یا آخرین تنظیمات موردن استفاده را در صورت مطابقت داشته با برنامه انتخاب شده نمایش می دهد. دما را می توان با فشار دادن نکمه (①) کاهش داد، تا اینکه به تنظیم "OFF" (خاموش) شستشوی سرد بریزید. سرعت چرخش را می توانید با فشار دادن نکمه (②) پطور مرتب کاهش داد، تا اینکه بطور کامل قطع شود "OFF". اگر این نکمه ها را دوباره فشار دهد، مقاییر حداقل دوباره انتخاب می شوند.

!* استثنای این برنامه (④) انتخاب شده باشد، می توان دما را تا درجه سانتیگراد افزایش داد.

⑤ تنظیم شروع تأخیری.

برای تنظیم شروع تأخیری برای برنامه انتخابی، باید نکمه منتظر را مکررا فشار دهد تا مدت تأخیر دلخواه بسته اید. در حین تنظیم، مدت تأخیر و عبارت "Starts in": "Starts in" (شروع می شود در) به هر آن تأخیر، نماد بطور ثابت در نمایشگر روشن می ماند و مدت زمان برنامه انتخابی با عبارت "Ends in": "Ends in" (پایان می شود در) به همراه مدت نمایش داده می شود. برای نمایش پایان در: زمان تاخیری تنظیم شده قبلی نکمه DELAYED START (شروع تأخیری) را فقط یک بار فشار دهد.

بعد از اینکه شمارش معکوس آغاز شد، عبارت "Starts in": "Starts in" (شروع می شود در) به همراه مدت تأخیر نمایش داده می شود. بعد از گذشت تأخیر تنظیم شده، دستگاه برنامه را اجرا می کند و عبارت "Ends in": "Ends in" (پایان می باید در) به همراه زمان باقیمانده تا پایان برنامه نمایش داده خواهد شد.

جدول برنامه های شستشو

ردیف	نام	معرفی برنامه های شستشو	دستگاه	مواد شوینده و افزودنی ها		دستگاه مرعّت (دور نر بنفشه)	دستگاه سما (ارجاع سانتیگراد)	دستگاه سما (ارجاع سانتیگراد)
				دستگاه نرم شستنده	مده شوینده	ما قبل القبول		
۱	پارچه های سنتیک مقاوم	پارچه های سنتیک مقاوم	پارچه های سنتیک مقاوم	●	●	●	800	60°
۲	پارچه های سنتیک مقاوم (۴)	پارچه های سنتیک مقاوم (۴)	پارچه های سنتیک مقاوم (۴)	●	●	●	800	40°
۳	شستشوی رنگ شدید درجه	شستشوی رنگ شدید درجه	شستشوی رنگ شدید درجه	●	●	●	1600	40°
۴	چند رنگ درجه	چند رنگ درجه	چند رنگ درجه	●	●	-	1600	20°
۵	لباس های تیره	لباس های تیره	لباس های تیره	●	●	-	800	30°
۶	طرافت بخار	طرافت بخار	طرافت بخار	-	-	-	-	-
۷	لحف و پتو شستشوی لحاف و پتوهای پر.	لحف و پتو شستشوی لحاف و پتوهای پر.	لحف و پتو شستشوی لحاف و پتوهای پر.	●	●	-	1200	30°
۸	اتفاق خواب و غلاب برای ملخه و حوله.	اتفاق خواب و غلاب برای ملخه و حوله.	اتفاق خواب و غلاب برای ملخه و حوله.	●	●	●	1600	60°
۹	انعطاش	انعطاش	انعطاش	●	-	-	1600	-
۱۰	برهش و تخلیه	برهش و تخلیه	برهش و تخلیه	-	-	-	1600	-
۱۱	ضد حساسیت پلاس درجه	ضد حساسیت پلاس درجه	ضد حساسیت پلاس درجه	●	●	-	1600	60°
۱۲	ضد حساسیت پلاس درجه	ضد حساسیت پلاس درجه	ضد حساسیت پلاس درجه	●	●	-	1600	40°
۱۳	لباس های ظرفی	لباس های ظرفی	لباس های ظرفی	●	●	-	0	30°
۱۴	پشمی: برای پارچه های پشمی، ترهه، غیره.	پشمی: برای پارچه های پشمی، ترهه، غیره.	پشمی: برای پارچه های پشمی، ترهه، غیره.	●	●	-	800	40°
۱۵	متخلوط ۳۰: برای تبلیز کردن سربیع لبیه ای که کمی کلیف هستند (برای لبیه پشمی، ابر پشمی و لباس هایی که باید با دست شسته شوند مناسب نیست).	متخلوط ۳۰: برای تبلیز کردن سربیع لبیه ای که کمی کلیف هستند (برای لبیه پشمی، ابر پشمی و لباس هایی که باید با دست شسته شوند مناسب نیست).	متخلوط ۳۰: برای تبلیز کردن سربیع لبیه ای که کمی کلیف هستند (برای لبیه پشمی، ابر پشمی و لباس هایی که باید با دست شسته شوند مناسب نیست).	●	●	-	800	30°
۱۶	برنامه استفاده ۶۰ مرجه هننان (۱): لبیه سفید و رنگ های با دوام خوبی کلیف.	برنامه استفاده ۶۰ مرجه هننان (۱): لبیه سفید و رنگ های با دوام خوبی کلیف.	برنامه استفاده ۶۰ مرجه هننان (۱): لبیه سفید و رنگ های با دوام خوبی کلیف.	●	●	●	1600	90° (دستگاه سانتیگراد)
۱۷	برنامه استفاده ۴۰ مرجه هننان (۲): لبیه سفید و رنگ های ظرفی کم، کثیف.	برنامه استفاده ۴۰ مرجه هننان (۲): لبیه سفید و رنگ های ظرفی کم، کثیف.	برنامه استفاده ۴۰ مرجه هننان (۲): لبیه سفید و رنگ های ظرفی کم، کثیف.	●	●	-	1600	40°

طول مدت برنجه نشسته که در نایلیتگر با این نظرچه راهنمای شاهد است که مکنند صرف جذب تغذیه داشته و بر اسلو شرابیت کاری استاندارد محاسبه شده است. مدت زمان و فضی ممکن است به توجه به عوامل مختلف، مانند دما و قشر، متفاوت باشد.

^(*) توجه: ۱۰ دقیقه بعد از شروع، سرتگاه زمین پیشامده، تا پایان برنامه شستشو را بر اساس مقدار بار داخل آن محاسبه می کند؛ بنابراین این مقدار روی نمایشگر بینهاد شد.

- (۱) برنامه مشتمل‌تر از اسنی ۱۰۶۱/۲۰۱۰ آزمون کنید: برنامه مشتمل‌تر [۱۰۶۱/۲۰۱۰] را با میانی ۶۰ مرجه سنتگرکار اختبار کنید.
 - (۲) برنامه مشتمل‌تر از اسنی ۱۰۶۱/۲۰۱۰ آزمون کنید: برنامه مشتمل‌تر [۱۰۶۱/۲۰۱۰] را با میانی ۴۰ مرجه سنتگرکار اختبار کنید.
 - (۳) پس از مشتمل‌تر از میانی ۶۰ مرجه سنتگرکار خالی اختیف نیست.

برای اینکه موسیقی منحظر شود، باید پارچه های مذکور را در یک مجموعه مساخته باشیم.

گزینه های شستشو

پنداشتم یا بخواه

با این گزینه بخار در طول برنامه مستثنی تولید شده و هرگونه باکتری موجود در ظار و یود الیس را از بین می برد و نتیجه که گفت مستثنی بسیار بهتری بست خواهد اورد. الیس را در مخزن قرار دهد، برنامه مناسب انتخاب کرده و گزینه  را برگزینید.
! بخار تولید شده در حین کار ماتین لیاس توبی ممکن است باعث بخارگرفقی یا نجخه در سود.
! همه راه با برنامه های , , , ,  و  است.

۱۰۷- اتوی آسان

مختصر مانشین لایس شوئی در پایان برنامه به آرامی خواهد
جرخد: جراغ های نشانگر "Easy Iron" (آتوی اسل) و
START/PAUSE (شروع/مک) جستکم می زند. برای پایان
دادن به برنامه دکمه START/PAUSE (شروع/مک) یا دکمه
"Easy Iron" (آتوی اسل) را فشار دهید.

همراه با برنامه های قابل استفاده نیست.

رتبه آیکتی اضافه
با انتخاب این گزینه، راندمان آیکتی افزایش یافته و حذف بینه مواد شونده بهارمهده تضمین می شود. این حالت بطور خاص برای یوست های حساس به مواد شوینده مفید است. توصیه می کنیم این گزینه را وقیعی که پار کامل لیلس برای مستنتو دارید، با موقعي که به مدار زیلاید ماده شوینده نیاز است استفاده کنید.

مداد شویند

نوع و مقدار ماده شوینده موردنیز به نوع راهه ای که می خواهد سویید (کلان، یعنی، ایریشم، غیره) و نیز رنگ آنها، نهای سستشو، میزان کثیف بودن لیش ها و سختی آب منطقه شما بستگی دارد.

با انتزاع گیری حقیقی مقدار ماده شوینده از اسراف جلوگیری کرده و به حفظ محیط زیست کمک می کند؛ اگرچه شوینده های محیط زیست تجزیه یابنر هستند ولی حاوی موادی هستند که میتوانند تخلل طبیعت را بر هم زند.

- ۱۰) از تسوینده های پودری برای پارچه های کتان سفید و بیش تمسیشو استفاده نکرد.
 - ۱۱) از تسوینده های ملیع برای پارچه های کتان خلیف و تمام برنامه های تمسیشو دما یابین استفاده نکرد.
 - ۱۲) از تسوینده های ملیع مانند برای پارچه های یشمی و ابریشمی استفاده نکرد.

تسوینده باید بیش از تروع برنامه تمسیشو در مخزن مربوطه ریخته شود - یا مخزن تسوینده مستقیماً در مخزن مستگاه قرار داده شود. در حالت دوم، انتخاب کتان با بیش تمسیشو ممکن نیست.

۱) از مواد تسوینده مخصوص تمسیشو دست استفاده نکرد. چون خیلی کفت نولید می شود.

آماده کردن لباس ها

- لیсан ها را قابل از قرار دادن در ماتقین بنتکانید.
 - لیسان ها و اقتام خود را بر لیسان نوع پارچه (علمتی که روی برچسب دستور مسنتسوی اینها هست) و رنگ دسته بندی کرده، و
 - لیسان های رنگی را از سفیده جدا کنید؛
 - جب لیسان هارا خالی کرده و نکمه کمی اینها را چک کنید؛
 - از مقابله نکر شده در "جدول برنامه های مسنتسو" پیشتر نویزید، این مقابله ملتفکر و زن لیسان را در حالت منیک هستند.

۱۰۰ نایاب، همچنان مخفی است؟

گرم	400	-	500	مالخه
گرم	150	-	200	روبالتی
گرم	400	-	500	رومیزی
گرم	900	-	1200	حوله حمام
گرم	150	-	250	حوله
گرم	400	-	500	جفت تلواز جین
گرم	150	-	200	بیراهن

۱۰۰

شستشوی رنگی شدید درجه: برای سیستان لیسه بار رنگ های روشن و یاک کردن لکه هایی که سخت یاک می سوند بدون اینب رسلدن به یکلار چگی و روشنابی رنگ ها از برنامه استفاده کنید. این برنامه عملکردی متابله شستشوی در دمای 60 درجه را کنترل می کند. توصیه می شود از شوینده های مناسب برای لیسه رنگی استفاده شود.

چند رنگ فرجه: برای سیستم لیس های چند رنگ با میزان کنتیفی متوسط و با پارچه هایی با رنگ های متفاوت از برنامه استفاده کنید. این برنامه با دستگاه را بروز رساند و در نتیجه چند رنگ فرجه داشته باشد.

درجه در دمای تنها 20 درجه از رنگ البسه بخوبی محافظت می نماید. توصیه می شود از سوینده های مناسب برای سستنی البسه

رنتکی که در نمای پایین فعل می سوند استقاده کنید.
لیلس های تیره برای سشن لیلس های تیره از برنامه استقاده کنید.
این برنامه برای حفظرنگ های تیره در طول زمان طراحی شده است.

برای بسته اوردن بهترین نتیجه، بخصوص موقعی که لیبلس های تیره را می سویید تووصیه می سود از سوینده های مابع استفاده کنید. طبقات سخا این دلمه با زدن به هم بند و کردن تا و بودجه

سروچ سر، بین مرتبه پا روسوس یوسی یا ورم سرس پر و یور پر یارچه ها و البسه طراوت می بخشد (2 کیلوگرم، حدوداً 3 نکه). فقط لیلیس های خشک (که کنیف نیستند) را در ماتینین بگازارید و برنامه "لیلیس" ایجاد کنید.

لرگه- را انتخاب کنید. پارچه ها و لباس ها بعد از تکمیل بر نامه نز
خواهد بود بنابراین توصیه می شود آنها را اویزان کنید تا خنک
شوند. آتو کردن با برنامه "L" اسلن نز می شود.

همجینین با نویهای الیسه "عطر بخار" می‌توانند عطر دلخواه خود را



نکات و موارد احتیاطی

Hotpoint
ARISTON

ARISTON

باز کردن دستگاه در

اگر به دلیل قطع برق موفق به باز کردن در نشید، و می خواهید لباس ها را از داخل ماشین لباس شوئی خارج کنید، به روش زیر عمل کنید:

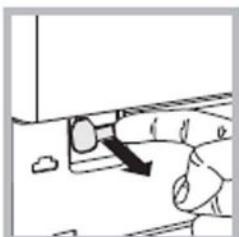
1. دوشاخه دستگاه را از پریز برق جدا کنید.



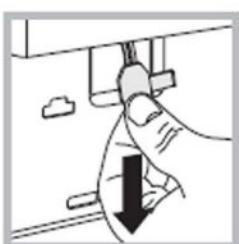
2. مطمئن شوید که سطح آب درون ماشین لباس شوئی پایین تر از در باز شده است؛ اگر چنین نبود، آب اضافی را با شلنگ تخلیه خارج کرده و آنرا مطبق شکل در یک سطل بپریزید.

3. با استفاده از یک پیچ گوشتی، صفحه روئی بخش جلو و پایین ماشین لباس شوئی را بردارید (بشت را بینید).

4. با استفاده از زبانه و مطبق شکل آنرا به بیرون بکنید، تا میله پلاستیکی از جایگاه ثابت شده اش بیرون بیاید؛ به پایین بکنید تا صدای "کلیک" به گوش برسد، این صدا نشان می دهد که قفل در باز شده است.



5. در را باز کنید؛ اگر هنوز در باز نمی شود همین مراحل را تکرار کنید.



6. صفحه را دوباره قرار دهید، مطمئن شوید که قاب ها قبل از اینکه صفحه را بروی دستگاه فشار دهید در جای صحیح خود قرار داشته باشند.

! این دستگاه بر اساس استانداردهای بین المللی در زمینه ایمنی طراحی و ساخته شده است. اطلاعات زیر برای منظور حفظ ایمنی ارائه شده و می بایست با دقیق مطالعه شوند.

ایمنی کلی

- * دستگاه فقط برای مصرف خانگی طراحی شده است.

این دستگاه نایاب توسط افرادی (من جمله کودکان) که در چار ناتوانی های جسمانی، حسی یا ذهنی هستند و یا داشت و تجربه کمی دارند بکار گرفته شود مگر اینکه تحت نظرات اینکار را انجام دهند و یا فردی که مسئول اینهاست دستورات کافی را در مباره کار با دستگاه به آنها داده باشد. بجهه ها باید تحت مراعت باشند تا با دستگاه بازی نکنند.

- * با پای لخت یا باست یا پای را بخیس و سیله را لمس نکنید.

موقعی که می خواهید دوشاخه دستگاه را از پریز بکنید، میم را نکنید. دوشاخه را گرفته و بکنید.

- * به آب نطبیه شده دست تزیید چون ممکن است خلی داغ باشد.

هرگز به در مخزن زور وارد نکنید. این کار باعث خراب شدن قفل های ایمنی آن که برای جلوگیری از باز شدن اتفاقی در طراحی شده اند می شود.

- * اگر ماشین لباس شوئی از کار افتاده، تحت هیچ شرایطی سعی نکنید به پیشنهادی دلخواهی این دست تزیید یا خوشنام آنرا تعییر کنید.

موقعی که دستگاه در حال کار است اجازه ندهید بجهه ها از نزدیک شوند.

- * اگر می خواهید آنرا جایجا کنید، دو پاس نفری و با مواظبت این کار را انجام دهید. هرگز سعی نکنید این کار را تنهائی انجام دهید، چون ماشین لباس شوئی خلی سنتگن است.

قبل از قرار دادن لباس در ماشین لباس شوئی، مطمئن شوید که مخزن آن خالی باشد.

سیستم متعدد سازی بار

به منظور جلوگیری از ارتقایات پیش از حد پیش از هر چرخش و توزیع یکنواخت بار، مخزن ماشین لباس شوئی قفل از هر بار چرخش در برنامه سار سرعتی که کمی پیشتر از سرعت چرخش برنامه است بطور پیوسته می گردد. اگر بعد از چند بار تلاش برای بطور مناسبی متعدد نگردد، دستگاه با سرعت گذتری خواهد چرخید. اگر بار بیش از حد متعدد شده باشد، ماشین لباس شوئی به جای چرخش به فرایند متعدد سازی بار می پردازد. توصیه می کنیم برای بدست اوردن توزیع بار و تعلل بجهه لباس های بزرگ و کوچک بطور مخلوط در ماشین قرار داده شوند.

دور انداختن

- * دور انداختن مواد سسته بندي دوباره استفاده کرد.

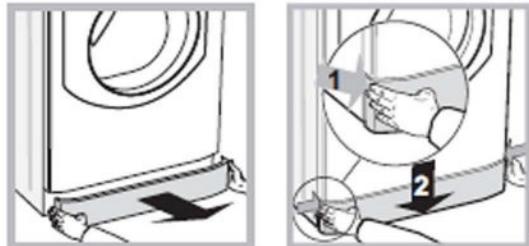
• مصوبه اروپایی 2002/96/EC در خصوص تجهیزات از کار افتاده بر قرقی و الکترونیکی (WEEE) بیان می کند که لوازم خانگی نباید در چرخه عالی زیاله های جامد شهری دور انداخته شوند. تجهیزات از کار افتاده باید جدگاههای جمع اوری شوند تا هزینه استفاده دوباره و بازیافت مواد داخل آنها بهینه شده و از وارد آمدن خسارت های احتمالی به جو و سالمتی عمومی جلوگیری شود.

عالتمت سطل زیاله با یک ضربدر که روی تمام محصولات وجود دارد بدن معنی است که صاحب دستگاه باید تعهدات و مسؤولیت های خود در قبال تغییک زیاله ها را رعایت کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص روش صحیح دور انداختن لوازم خانگی، می توانید با سازمان های عمومی ذیربط یا فروشende محلی لوازم خانگی مصحت کنید.

نگهداری و مراقبت

دسترسی به محفظه ورودی:



1. با فشار دادن روی مرکز صفحه رُوئی در جلوی دستگاه و فشار دادن آن به پایین از هر دو طرف آنرا بردارید (شکلها را ببینید):

2. مخزن را طوری قرار دهید که آب خروجی را جمع کند (حدود 1.5 لیتر) (شکلرا ببینید).
3. درپوش را در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا باز شود (شکلرا ببینید):



4. داخل آنرا با دقت تمیز کنید:
5. نر را نوباره در جای آن قرار داده و ببندید.
6. صفحه را نوباره قرار دهید، مطمئن شوید که قابات ها قبل از اینکه صفحه را بروی دستگاه فشار دهید در جای صحیح خود قرار داشته باشند.

چک کردن شلنگ آب ورودی

شنلگ ورودی را حداقل یکبار بازبینی کنید. اگر ترک خورده‌گی در شلنگ هست باید فوراً آنرا تعویض کنید: در حین کار برنامه های شستشو، فشار آب خیلی زیاد است و یک شلنگ ترک خورده ممکن است به آسانی باز شود.

قطع کردن لوله های آب و سیم های برق

- بعد از هر برنامه شستشو شیر آب را ببندید. این کار از فرسوده شدن سیستم هیدرولیک داخل دستگاه و بروز نشتی جلوگیری می‌کند.
- همیشه موقع تمیز کردن دستگاه و موقع انجام کارهای نگهداری، سیم برق را بکشد.

تمیز کردن دستگاه

بخش‌های بیرونی و قطعات لاستیکی دستگاه را می‌توان با یک دستمال نرم خیسانته شده در آب صابون و لرم تمیز کرد. از حلال‌ها یا مواد ساینده استفاده نکنید.

تمیز کردن کشوی مخزن مواد شوینده

برای برداشتن کشو، اهرم (1) را فشار داده و کشو را بیرون بکشد (2) (شکل را ببینید). آنرا زیر آب شیر تمیز کنید؛ این کار را باید مرتب انجام داد.



مراقبت از مخزن دستگاه

- برای جلوگیری از ایجاد بوهای ناخوشایند همیشه در را نیم باز بگذارید.

تمیز کردن پمپ

ماشین لباس شوئی مجهز به یک پمپ شوینده داخلی است که نیاز به نگهداری ندارد. گاهی اوقات، چیزهای کوچک (مانند سکه یا لکمه) ممکن است در محفظه ورودی محافظت کننده از پمپ بیافتد.

! ابتدا مطمئن شوید که برنامه شستشو تمام شده باشد و سیم سیم برق دستگاه را بکشد.

عیب یابی

Hotpoint
ARISTON

ARISTON

امکان دارد ماشین لباس شوئی هر از گاهی از کار بیافتد. قبل از تماس گرفتن با مرکز کمک رسانی فنی ("اهداد رسانی" را ببینید)، از فهرست زیر کمک گرفته و ببینید آیا مشکل براحتی قابل حل است یا خیر.

مشکل:

دلایل احتمالی / راه حل ها:

ماشین لباس شوئی روشن نمی شود.
مشکل: دوشاخه دستگاه بطور کامل در پریز نرفته است، یا کنکات (تماس) کافی ندارد.

برنامه شستشو شروع نمی شود.
مشکل: در درست بسته نشده است.

مشکل: دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) فشار داده نشده است.

مشکل: شیر آب باز نیست.
مشکل: شروع تأخیری برنامه ریزی شده است.

مشکل: شانگ آب ورودی به شیر وصل نشده است.
مشکل: شانگ تا شده است.

مشکل: شیر آب باز نیست.
مشکل: آب قطع است.

مشکل: فشار کم است.
مشکل: دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) فشار داده نشده است.

در مشکل لباس شوئی قفل است.

مشکل: اگر عملکرد را انتخاب کرده اید، مخزن ماشین در پیش برنامه به آرامی خواهد چرخید؛
برای پیش دان به برنامه دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) یا دکمه را فشر دهید.

ماشین لباس شوئی بطور پیوسته آب می کشد و بیرون می دهد.
مشکل: شانگ تخلیه در ارتفاعی بین 65 و 100 سانتیمتری کفت نصب نشده است ("نصب" را ببینید).

مشکل: سر ازad شانگ زیر آب است ("نصب" را ببینید).

مشکل: اگر واحد سکوتی شما در طبقات بالایی ساختمان قرار دارد، ممکن است مشکلاتی با تخلیه آب وجود داشته باشند که باعث شوند ماشین لباس شوئی داشما آب بکند و تخلیه نکند. برای حل این مشکل می توانید یک شیر مخصوص ضد تخلیه از فروشگاه های تجارتی و نسبت کنید.
سیستم تخلیه آب در ارای لوله هواکش نیست.

ماشین لباس شوئی شستو شامل تخلیه نیست: در بعضی از برنامه های شستو باید مرحله تخلیه بطور دستی شروع شود ("برنامه های شستشو و گزینه ها" را ببینید).

مشکل: گزینه "التوی اسل" فعال است: برای تکمیل برنامه شستو دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را فشر دهید ("برنامه های شستشو و گزینه ها" را ببینید).

مشکل: شانگ آب خروجی تا شده است ("نصب" را ببینید).
لوله فاضلاب گرفته است.

مشکل: قفل مخزن در حین نصب بطرز اشتباهی باز شده است ("نصب" را ببینید).
ماشین لباس شوئی تراز نیست ("نصب" را ببینید).

ماشین لباس شوئی بین کابینت ها و دیوار محبوس شده است ("نصب" را ببینید).
بار معادل نیست ("مواد شوینده و لباس شوئی" را ببینید).

ماشین لباس شوئی نشست دارد.
مشکل: شانگ ورودی آب درست نصب نشده است ("نصب" را ببینید).

مشکل: کشوی مخزن مواد شوینده گرفته است (برای تعیین کردن، "تکههاری و مراقبت" را ببینید).
مشکل: شانگ آب خروجی درست نصب نشده است ("نصب" را ببینید).

نماد متناظر با "مرحله در حال اجرا" همزمان با جراغ نشانگر ON/OFF (روشن/ خاموش) به سرعت چشمگ می زند.

مشکل: ماده شوینده مناسب ماشین لباس شوئی نیست (عبارت "مناسب ماشین لباس شوئی" یا "مناسب ماشین لباس شوئی و شستن باشد" یا مشابه آنها باید روی جعبه آن نوشته شده باشد).

مشکل: شوینده زیادی مصرف شده است.
مشکل: بطرز دستی قفل را باز کنید ("نکات و موارد احتیاطی" را ببینید).

در مشکل لباس شوئی قفل است.

کمک رسانی

195106798.00

09/2012 - Xerox Fabriano

قبل از تماس با بخش کمک رسانی:

- ببینید آیا می توانید خودتان مشکل را برطرف کنید ("عیب یابی" را ببینید)؛
- برنامه شستشو را از نو شروع کنید تا ببینید آیا مشکل باقی مانده است یا خیر.
- اگر مشکل باقی مانده است، با بخش مجاز کمک رسانی فنی تماس بگیرید.

! اگر ماشین لیاس شوئی نادرست نصب یا استفاده شده باشد، باید هزینه خدمات را پرداخت کنید.
! همیشه فقط از تکسین های مجاز کمک رسانی فنی تماس بگیرید.

لطفاً اطلاعات زیر را آماده داشته باشید:

- نوع اشکال؛
 - مدل وسیله (Mod)؛
 - شماره سریال آن (S/N).
- اطلاعات فوق را می توانید روی پلاک وسیله بخوانید.